



Imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art.  
regge l. 12.1986  
n. 870

# Ministero dei Trasporti

S.I.I.T. N. 4 EMILIA ROMAGNA E MARCHE  
SETTORE TRASPORTI  
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA

**e3**

## SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE

Comunicazione riguardante:  
*Communication concerning:*

- L'omologazione  
*Approval granted*
- L'estensione dell'omologazione  
*Approval extended*
- Il rifiuto dell'omologazione  
*Approval refused*
- La revoca dell'omologazione  
*Approval withdrawn*

di un tipo di veicolo/componente/entità tecnica per quanto riguarda la direttiva 72/245/CEE,  
modificata da ultimo dalla direttiva 2006/28/CE.

*of a type of component/separate technical unit with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 2006/28/EC.*

Numero di omologazione:  
*Approval No.:*

**e3\*72/245\*2006/28\*6260\*00**

Motivo dell'estensione:  
*Reason for extension:*

**Non applicabile**  
*Not applicable*

Marchio di omologazione CE da apporre sull'UEE:  
*EC type-approval mark to be affixed on ESA:*

**e3 03 6260**

### SEZIONE I

0.1 Marca (denominazione commerciale del costruttore):  
*Make (Trade name of the manufacturer):*

**A.E.B. srl**

0.2 Tipo:  
*Type:*

**AEB119**

0.3 Possibilità di identificazione del tipo, se marcati sul componente:  
*Means of identification of type, if marked on the component:*

**Etichetta autoadesiva.**  
*Self-sticking label.*

0.3.1 Posizione della marcatura:  
*Location of that marking:*

**Parte frontale del contenitore**  
*Front face of the box.*

- 0.5 Nome e indirizzo del costruttore:  
*Name and address of manufacturer:* **A.E.B. srl**  
**via dell'Industria 20**  
**42025 Cavriago - RE - Italia**
- Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato:  
*Name and address of authorised representative, if any:* **Non ricorre**  
**Not applicable**
- 0.7 Posizione e metodo di fissaggio del marchio di omologazione  
**CE** per componenti ed entità tecniche:  
*In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:* **Stampa su istruzioni ed imballaggio**  
**Imprinting on instruction manual and package.**
- 0.8 Indirizzo dello stabilimento di montaggio:  
*Address of assembly plant:* **A.E.B. srl**  
**via dell'Industria 20**  
**42025 Cavriago - RE - Italia**

Appendice  
relativa  
al tipo  
concerning the type

Informazioni  
aggiuntive  
Additional information

Voltaggio  
nominale  
Electrical system

2 L'UEE può  
essere  
seguita da  
This ESA can  
restriction

1.2.1 Eventuali  
Installazioni

## SEZIONE II

- 1 Eventuali informazioni accessorie:  
*Additional information (where applicable):* **Vedere appendice**  
**See appendix**
- 2 Servizio tecnico incaricato delle prove:  
*Technical service responsible for carrying out the tests:* **S.I.I.T. n. 4 Emilia Romagna e Marche - Centro Prova Autoveicoli**  
**via Zanardi 380 - Bologna**
- 3 Data del verbale di prova:  
*Date of test report:* **07/06/2007**
- 4 Numero del verbale di prova:  
*Number of test report:* **70584/AR/BO**
- 5 Eventuali osservazioni:  
*Remarks (if any):* **Vedere appendice**  
**See appendix**
- 6 Luogo:  
*Place:* **Bologna (Italia)**
- 7 Data:  
*Date:* **20/06/2007**
- 8 Firma:  
*Signature:* **(dott. ing. Eduardo Donzelli)**
- 9 I documenti di omologazione, depositati presso l'amministrazione che l'ha rilasciata, sono disponibili a richiesta.  
*The type-approval file deposited at the Administrative Service having delivered the type-approval, may be obtained on request.*

1.3 L'unità  
veicolo  
The

1.3.1 E  
I

1.4



**Appendice alla scheda di omologazione CE n. e3\*72/245\*2006/28\*6260\*00  
relativa all'omologazione di una UEE ai sensi della direttiva 72/245/CEE,  
modificata da ultimo dalla direttiva 2006/28/CE della Commissione.**

*Appendix to EC type-approval certificate N. e3\*72/245\*2006/28\*6260\*00  
concerning the type-approval of an electric/electronic subassembly with regard to Directive 72/245/EEC,  
as last amended by Commission Directive 2006/28/EC*

Informazioni complementari:

*Additional information:*

Voltaggio nominale dell'impianto elettrico:

*Electrical system rated voltage:*

**5V negativo a massa**

**5V negative ground**

2 L'UEE può essere installata su qualsiasi tipo di veicolo, con le  
seguenti limitazioni:

*This ESA can be used on any vehicle type with the following  
restrictions:*

**Non ricorre**

**Not applicable**

1.2.1 Eventuali condizioni di installazione:

*Installation conditions, if any:*

**Il dispositivo deve essere  
installato su veicoli benzina,  
modificati per funzionare anche  
a GPL o Metano**

***The ESA must be installed on  
gasoline-fuel vehicles, modified to  
work also with LPG or CNG.***

1.3 L'unità elettronica può essere installata solo sui seguenti tipi di  
veicoli:

*This ESA can be used only on the following vehicle types:*

**Non ricorre**

**Not applicable**

1.3.1 Eventuali condizioni d'installazione:

*Installation conditions, if any:*

**Non ricorre**

**Not applicable**

1.4 Il metodo o i metodi specifici di prova utilizzati e le gamme di  
frequenza coperte per determinare l'immunità sono:

*The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to  
determine immunity were:*

**Prova in camera anecoica nella  
gamma di frequenza 200-2000  
MHz secondo la norma ISO  
11452-2:2004.**

**Metodo BCI nella gamma di  
frequenza da 20 a 200 MHz,  
secondo la norma ISO 11452-  
4:2005.**

***Absorber chamber test, performed in  
the range 200-2000MHz, according  
to ISO 11452-2:2004.***

***BCI test in the range 20-200 MHz,  
according to ISO11452-4:2005.***

1.5 Laboratorio accreditato alla norma ISO 17025 e riconosciuto  
dall'autorità competente (ai fini della presente direttiva)  
incaricato dell'esecuzione delle prove:

*Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval  
Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying  
out the test:*

**S.I.I.T. n. 4 Emilia Romagna e  
Marche - Centro Prova  
Autoveicoli  
via Zanardi 380 - Bologna**

5 Osservazioni:

*Remarks:*

**Nessuna**

**None**

**Indice del fascicolo informativo**  
*Index to the information package*

Numero di omologazione: <i>Approval number:</i>	<b>e3*72/245*2006/28*6260*00</b>
Revisione: <i>Revision:</i>	<b>00</b>
Marchio del costruttore o denominazione commerciale: <i>Trade name or mark:</i>	<b>A.E.B. srl</b>
Tipo: <i>Type:</i>	<b>AEB119</b>
Versioni: <i>Versions:</i>	<b>AEB119 AEB119B</b>
1 Verbale di prova: <i>Test report:</i>	<b>70584/AR/BO</b>
2 Fascicolo tecnico del costruttore: <i>Report of the manufacturer:</i>	<b>Pagine 1,2,3,4,5,6,7 Pages 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7</b>
3 Altri documenti allegati: <i>Other documents annexed:</i>	<b>Non applicabile Not applicable</b>
4 Data del rilascio dell'omologazione iniziale: <i>Date of issue of initial type approval:</i>	<b>20/06/2007</b>
5 Data dell'ultimo rilascio di pagine revisionate: <i>Date of last issue of revised pages:</i>	<b>Non applicabile Not applicable</b>
6 Data dell'ultimo aggiornamento dell'omologazione: <i>Date of last extension:</i>	<b>Non applicabile Not applicable</b>